



## Rosa Rabadán Álvarez

### **Catedrática de Filología Inglesa del Departamento de Filología Moderna de la Universidad de León**

**Situación laboral actual:** catedrática de Filología Inglesa del Departamento de Filología Moderna de la Universidad de León y líder del grupo ACTRES (<http://actres.unileon.es/>).

Sus áreas de interés son la gramática contrastiva inglés-español basada en corpus, los Estudios de Traducción y el diseño de aplicaciones computerizadas para la producción textual bilingüe, entre ellas redacción profesional, (pos)edición y evaluación de traducciones. Sus trabajos han aparecido en *Languages in Contrast*, *Meta* y *Babel*, entre otras, y ha sido autora o ha contribuido a varios volúmenes académicos en sus áreas de especialización publicados en editoriales de prestigio.

Ha traducido al español, con J. L. Chamosa, *Hojas de hierba* de Walt Whitman (Espasa Calpe, 1999) y, con R. Merino, *Estudios descriptivos de de traducción y más allá* de Gideon Toury (Cátedra: 2004). Investigadora visitante en las universidades de Ottawa, Canadá; Brown, EE. UU., Brighton, Reino Unido, y Dublin City University, Irlanda. Miembro de los comités editoriales de una serie de revistas y series de libros académicos, entre ellos *Languages in Contrast*, *Linguistica Pragensia* y *Benjamins Translation Library*.